



“華冠獎”頒獎特輯

當選人：**鄭玉蘭**

出生日期：1956年8月15日

籍貫：台灣省屏東縣

學歷：東西日本語學校畢業

現任職務：株式會社 豐榮 董事長

推薦單位：台北駐日經濟文化代表處



NAwardee : Kato Megumi

Date of Birth : 1956. 8. 15

Nationality : Japan

Education : East West Japanese Language Institute

Occupation : Director of Isawa View Hotel Group

Reference Institution : Cultural Division Taipei Economic & Cultural Office
in Japan

台灣精神，立足東瀛

鄭玉蘭女士，一個出生在南台灣小康家庭的平凡女子，面對經濟崩潰、夫婿家族企業瀕臨嚴峻考驗之際，發輝了台灣人拚搏的精神，以堅忍的毅力與韌性，力挽狂瀾，在以男性傳統的日本社會，開創出一片屬於自己的溫泉飯店企業天地；並以多年事業經營與公益服務奉獻的成果，獲得僑界一致的肯定與推崇！

年輕時的鄭女士，就讀高雄國際商專，當時因家中生意失敗，身為長女的她不得不中斷學業幫助家計，但並未打消其力爭上游與再深造的決心。工作三年後，隻身前往日本東京留學，半工半讀。在偶然的機緣下認識了加藤芳光先生，締結一段原不被夫家接受的異國婚姻。1990年日本經濟開始瓦解，投資風險險增，家族企業面臨破產的危機，她在公公要求下回到大家族，從此也激發並開拓她在異地深耕打拚的潛能與視野。

危機即是轉機，樂觀與不向命運低頭的個性，促使鄭女士於家族企業面臨危機時，自告奮勇的要求負起所有關聯企業財政的整合，在家族企業危急存亡之秋，在男尊女卑的日本社會，爭取也許僅有一次的機會！





鄭女士在獲得大家長的首肯與支持後，立即開誠佈公的凝聚員工，面對困難、共體時艱；從有限資源的再利用、結合優良地理環境，秉持日華固有文化基礎及經營好山好水的理念，結合網際網路技術，提升員工素質，降低價格進行促銷，發揮親力親為『頭家娘做』及『跟我來』的精神，充份發揮過人的膽識與魄力，傾聽各方需求聲音、虛心求教前輩的經驗。在努力近十年後，終於從銀行手中取回家族產業所有權，不僅買回曾經失守的兩家飯店，之後又陸續成立了兩家溫泉飯店。家族企業在其用心打拚努力下，終於絕處逢生，再創新局。



同時鄭女士勇於任事、積極開創的人格特質，以及秉持『讓愛傳出去』的理念，十多年來大幅拓展良性人脈，不僅關懷僑胞，宣揚中華文化，嘉惠僑生子女，對日方友人更是展現無比的愛心與關懷的胸襟氣度，慷慨奉獻、熱心為善，對推動台日文化交流，貢獻卓著！

『不經一番寒澈骨、焉得梅花撲鼻香』；鄭玉蘭女士企業經營的成果與回饋社會的熱誠，在日本僑社深獲肯定，有口皆碑；今獲台北駐日經濟文化代表處推薦，榮膺第三屆世界十大傑出華商婦女『華冠獎』得主，實至名歸，殊堪楷模。

山梨縣國際交流協會人士來訪山梨台灣總會會館*****
 ***** 2007年8月10日(星期五)



左→大原聰次長→鄭玉蘭會長→李亦眉交流員→坂上敬子主事→曾翠葉會計→魏美玲秘書

參與者：鄭玉蘭會長、曾翠葉會計、魏美玲秘書

8月10日(金) 我們山梨台灣總會接受山梨縣國際交流協會人士的來訪，來訪者為山梨縣國際交流協會事務局大原聰次長、坂上敬子主事、李亦眉交流員三人。

山梨縣外國人住民約有16000人左右、各國人種有三十多國人，具有不同的文化、生活習慣等等。因而山梨縣國際交流協會主要是尊重山梨縣在住的外國人住民可給與一些照顧和指導、在此現狀山梨縣更加可以融合多文化成共生社會。

山梨縣國際交流協會誠邀山梨台灣總會加入山梨縣文化交流協會的網站，今後更加深廣的相互交流。 *****



山梨台灣總會
民間外交大使



在幕後一直默默促進國際文化親善交流的重要人士 ***** 國際文化團體山梨台灣總會是最團結形象最好的團隊 *